



**INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
ODZIEŻY OCHRONNEJ**
**MODEL: 81-211, 81-221, 81-222,
81-241, 81-242, 81-271**



Deklaracja Zgodności UE
/EU Declaration of Conformity/
/Megfelelőségi Nyilatkozat EU/
/EU nyilatkozás a zshde/

PL EN HU SK

Zastosowanie:
Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi, tyn, starcia, rozpryszczone lub oparte rozpryszczone, bez bezpośredniego dostępu. Został poddany ocenie zgodności w oparciu o normę EN ISO 13688:2013. Jest środkiem ochrony indywidualnej kategorii I i konstrukcji prostej.

Właściwości:
Materiał podstawowy: poliester 40% bawełna 60%.

Uwaga:
Zawsze należy odczytać, czy wyrób zapewnia odpowiednią do warunków pracy ochronę. Nie zaleca się noszenia z innymi produktami, gdyż grozi to uszkodzeniem produktu.

Piktogramy i oznaczenia:

Patrz informacje dostarczane przez producenta.	Prac w wodzie o temperaturze do 40°C.	Nie wybielać chlorem.	Można suszyć w suszarnie bębnowej.
Prasować w temperaturze nie przekraczającej 150°C.	Nie czyścić chemicznie.	Wyrób został poddany ocenie zgodności i spełnia standardy obowiązujące na terenie Unii Europejskiej.	

Przeznaczenie:
Produkt nie stosować:
- jeżeli w kontakcie ze skórą powoduje objawy alergiczne, lub został uszkodzony. Wyrubu nie wolno samodzielnie modyfikować.

Spółność użytkownika:
Pracownicy powinni być przeszkoleni i świadomi, że nie wolno samodzielnie modyfikować. Czy odzież nie jest porwana, czy nie jest poplamiona substancjami łatwopalnymi, czy wszystkie zapiski są sprawne, czy jest kompletna.

Opisowanie:
Odzież musi być dobrana według rozmiarów noszonego na ogół przez użytkownika, nie może być za luźna i za ciasna, odzież nie powinna ograniczać zdolności ruchowych użytkownika.



neo-tools.com



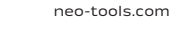
neo-tools.com



neo-tools.com



neo-tools.com



neo-tools.com



neo-tools.com



neo-tools.com



neo-tools.com



neo-tools.com



neo-tools.com



neo-tools.com

Producent
/Manufacturer/Gyártó/Výrobca/
Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Wyrób
/Product/
/Termék/
/Produkt/
Bliźna robocza
/Working jacket/
/Munka kabát/
/Pracovní bunda/

Model
/Model/Modell/Model/
81-211-S; 81-211-M; 81-211-L;
81-211-XL; 81-211-XXL; 81-211-XXXL

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
/This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer/
/Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártói felelősségére kiadta a gyártó/
/Toto vyhlášení o zshde sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu/

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:
/The above listed product is in conformity with the following UE Directives/
/A fent jelzett termék megfelel az alábbi irányelveknek/
/Nyilván leírt termék megfelel az alábbi szabványoknak/

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425
/Regulation (EU) 2016/425 Of The European Parliament And Of The Council/
/Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 Rendelete/
/Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425/

EN ISO 13688:2013; 81-211-25.05.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/
/A műszaki dokumentációt összeállító személy neve és címe/
/Névó a közösségi országok területén letelepedett személy neve és címe/

Paweł Kowalski
Ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa
Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/
/Spitomocnenec Kvalite TOPEX GROUP/
Warszawa, 2019-12-11

EN ISO 13688:2013; 81-221-S; 81-221-M; 81-221-L;
81-221-XL; 81-221-XXL; 81-221-XXXL

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
/This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer/
/Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártói felelősségére kiadta a gyártó/
/Toto vyhlášení o zshde sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu/

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:
/The above listed product is in conformity with the following UE Directives/
/A fent jelzett termék megfelel az alábbi irányelveknek/
/Nyilván leírt termék megfelel az alábbi szabványoknak/

EN ISO 13688:2013; 81-221-25.05.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/
/A műszaki dokumentációt összeállító személy neve és címe/
/Névó a közösségi országok területén letelepedett személy neve és címe/

Paweł Kowalski
Ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa
Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/
/Spitomocnenec Kvalite TOPEX GROUP/
Warszawa, 2019-12-11

EN ISO 13688:2013; 81-241-S; 81-241-M; 81-241-L;
81-241-XL; 81-241-XXL; 81-241-XXXL

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
/This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer/
/Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártói felelősségére kiadta a gyártó/
/Toto vyhlášení o zshde sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu/

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:
/The above listed product is in conformity with the following UE Directives/
/A fent jelzett termék megfelel az alábbi irányelveknek/
/Nyilván leírt termék megfelel az alábbi szabványoknak/

EN ISO 13688:2013; 81-241-25.05.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/
/A műszaki dokumentációt összeállító személy neve és címe/
/Névó a közösségi országok területén letelepedett személy neve és címe/

Paweł Kowalski
Ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa
Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/
/Spitomocnenec Kvalite TOPEX GROUP/
Warszawa, 2019-12-11

EN ISO 13688:2013; 81-271-S; 81-271-M; 81-271-L;
81-271-XL; 81-271-XXL; 81-271-XXXL

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
/This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer/
/Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártói felelősségére kiadta a gyártó/
/Toto vyhlášení o zshde sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu/

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:
/The above listed product is in conformity with the following UE Directives/
/A fent jelzett termék megfelel az alábbi irányelveknek/
/Nyilván leírt termék megfelel az alábbi szabványoknak/

EN ISO 13688:2013; 81-271-25.05.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/
/A műszaki dokumentációt összeállító személy neve és címe/
/Névó a közösségi országok területén letelepedett személy neve és címe/

Paweł Kowalski
Ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa
Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/
/Spitomocnenec Kvalite TOPEX GROUP/
Warszawa, 2019-12-11

EN ISO 13688:2013; 81-271-25.05.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/
/A műszaki dokumentációt összeállító személy neve és címe/
/Névó a közösségi országok területén letelepedett személy neve és címe/

Paweł Kowalski
Ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa
Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/
/Spitomocnenec Kvalite TOPEX GROUP/
Warszawa, 2019-12-11

EN ISO 13688:2013; 81-271-25.05.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/
/A műszaki dokumentációt összeállító személy neve és címe/
/Névó a közösségi országok területén letelepedett személy neve és címe/

Paweł Kowalski
Ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa
Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/
/Spitomocnenec Kvalite TOPEX GROUP/
Warszawa, 2019-12-11

EN ISO 13688:2013; 81-271-25.05.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/
/A műszaki dokumentációt összeállító személy neve és címe/
/Névó a közösségi országok területén letelepedett személy neve és címe/

Paweł Kowalski
Ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa
Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/
/Spitomocnenec Kvalite TOPEX GROUP/
Warszawa, 2019-12-11

EN ISO 13688:2013; 81-271-25.05.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/
/A műszaki dokumentációt összeállító személy neve és címe/
/Névó a közösségi országok területén letelepedett személy neve és címe/

Paweł Kowalski
Ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa
Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/
/Spitomocnenec Kvalite TOPEX GROUP/
Warszawa, 2019-12-11

EN ISO 13688:2013; 81-271-25.05.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/
/A műszaki dokumentációt összeállító személy neve és címe/
/Névó a közösségi országok területén letelepedett személy neve és címe/

Paweł Kowalski
Ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa
Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/
/Spitomocnenec Kvalite TOPEX GROUP/
Warszawa, 2019-12-11

EN ISO 13688:2013; 81-271-25.05.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/
/A műszaki dokumentációt összeállító személy neve és címe/
/Névó a közösségi országok területén letelepedett személy neve és címe/

Paweł Kowalski
Ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa
Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/
/Spitomocnenec Kvalite TOPEX GROUP/
Warszawa, 2019-12-11

EN ISO 13688:2013; 81-271-25.05.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/
/A műszaki dokumentációt összeállító személy neve és címe/
/Névó a közösségi országok területén letelepedett személy neve és címe/

Paweł Kowalski
Ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa
Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/
/Spitomocnenec Kvalite TOPEX GROUP/
Warszawa, 2019-12-11

EN ISO 13688:2013; 81-271-25.05.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/
/A műszaki dokumentációt összeállító személy neve és címe/
/Névó a közösségi országok területén letelepedett személy neve és címe/

Paweł Kowalski
Ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa
Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/
/Spitomocnenec Kvalite TOPEX GROUP/
Warszawa, 2019-12-11

EN ISO 13688:2013; 81-271-25.05.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/
/A műszaki dokumentációt összeállító személy neve és címe/
/Névó a közösségi országok területén letelepedett személy neve és címe/

Paweł Kowalski
Ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa
Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/
/Spitomocnenec Kvalite TOPEX GROUP/
Warszawa, 2019-12-11

EN ISO 13688:2013; 81-271-25.05.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/
/A műszaki dokumentációt összeállító személy neve és címe/
/Névó a közösségi országok területén letelepedett személy neve és címe/

Paweł Kowalski
Ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa
Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/
/Spitomocnenec Kvalite TOPEX GROUP/
Warszawa, 2019-12-11

EN ISO 13688:2013; 81-271-25.05.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/
/A műszaki dokumentációt összeállító személy neve és címe/
/Névó a közösségi országok területén letelepedett személy neve és címe/

Paweł Kowalski
Ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa
Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/
/Spitomocnenec Kvalite TOPEX GROUP/
Warszawa, 2019-12-11

EN ISO 13688:2013; 81-271-25.05.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/
/A műszaki dokumentációt összeállító személy neve és címe/
/Névó a közösségi országok területén letelepedett személy neve és címe/

Paweł Kowalski
Ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa
Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/
/Spitomocnenec Kvalite TOPEX GROUP/
Warszawa, 2019-12-11

EN ISO 13688:2013; 81-271-25.05.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/
/A műszaki dokumentációt összeállító személy neve és címe/
/Névó a közösségi országok területén letelepedett személy neve és címe/

Paweł Kowalski
Ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa
Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/
/Spitomocnenec Kvalite TOPEX GROUP/
Warszawa, 2019-12-11

EN ISO 13688:2013; 81-271-25.05.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/
/A műszaki dokumentációt összeállító személy neve és címe/
/Névó a közösségi országok területén letelepedett személy neve és címe/

Paweł Kowalski
Ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa
Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/
/Spitomocnenec Kvalite TOPEX GROUP/
Warszawa, 2019-12-11

EN ISO 13688:2013; 81-271-25.05.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/
/A műszaki dokumentációt összeállító személy neve és címe/
/Névó a közösségi országok területén letelepedett személy neve és címe/

Paweł Kowalski
Ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa
Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/
/Spitomocnenec Kvalite TOPEX GROUP/
Warszawa, 2019-12-11

EN ISO 13688:2013; 81-271-25.05.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/
/A műszaki dokumentációt összeállító személy neve és címe/
/Névó a közösségi országok területén letelepedett személy neve és címe/

Paweł Kowalski
Ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa
Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/
/Spitomocnenec Kvalite TOPEX GROUP/
Warszawa, 2019-12-11

EN ISO 13688:2013; 81-271-25.05.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/
/A műszaki dokumentációt összeállító személy neve és címe/
/Névó a közösségi országok területén letelepedett személy neve és címe/

Paweł Kowalski
Ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa
Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/
/Spitomocnenec Kvalite TOPEX GROUP/
Warszawa, 2019-12-11

EN ISO 13688:2013; 81-271-25.05.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/
/A műszaki dokumentációt összeállító személy neve és címe/
/Névó a közösségi országok területén letelepedett személy neve és címe/

Paweł Kowalski
Ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa
Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/
/Spitomocnenec Kvalite TOPEX GROUP/
Warszawa, 2019-12-11

EN ISO 13688:2013; 81-271-25.05.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/
/A műszaki dokumentációt összeállító személy neve és címe/
/Névó a közösségi országok területén letelepedett személy neve és címe/

Paweł Kowalski
Ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa
Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/
/Spitomocnenec Kvalite TOPEX GROUP/
Warszawa, 2019-12-11

EN ISO 13688:2013; 81-271-25.05.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/
/A műszaki dokumentációt összeállító személy neve és címe/
/Névó a közösségi országok területén letelepedett személy neve és címe/

Paweł Kowalski
Ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa
Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy

